

## **LEMBAR PENGESAHAN**

### **Skripsi ini diajukan oleh**

Nama : Dini Larasati  
No. Reg. : 2225080101  
Program Studi : Sastra Inggris  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Inggris  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi :

### **REPRESENTATION OF HIJAB IN THE NEW YORK TIMES NEWSPAPER: A TRANSITIVITY ANALYSIS**

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

### **DEWAN PENGUJI**

Pembimbing

Ketua Penguji

**Ifan Iskandar, M.Hum.**  
NIP. 197205141999031003

**Eka Nurcahyani, M.Hum.**  
NIP. 197709192005012001

Penguji Materi I

Penguji Methodologi II

**Atikah Ruslianti, M.Hum.**  
NIP. 197203242006042001

**Hasnini Hasra, M.Hum.**  
NIP. 197311112003122001

Jakarta, 25 Juli 2012  
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni

**Banu Pratitis, Ph.D**  
NIP. 195206051984032001

## LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini

Nama : Dini Larasati  
No. Reg. : 2225080101  
Program Studi : S-1 Bahasa dan Sastra Inggris  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Inggris  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi/ Laporan Hasil : **REPRESENTATION OF HIJAB IN THE NEW YORK TIMES NEWSPAPER: A TRANSITIVITY ANALYSIS**

Penciptaan Seni/ Makalah

Komprehensif

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, Juli 2012

Dini Larasati

NIM. 2225080101

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

---

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta saya bertandatangan di bawah ini:

Nama : Dini Larasati

No.Reg. : 2225080101

Fakultas : Bahasa dan Seni

Jenis Karya : Skripsi

Judul : **REPRESENTATION OF HIJAB IN THE NEW YORK TIMES NEWSPAPER:  
A TRANSITIVITY ANALYSIS**

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Ekklusif (Non-exclusive Royalti Free Right) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lainnya **untuk kepentingan akademis** tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggungjawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta

Pada tanggal Juli 2012

Yang menyatakan,

Dini Larasati

NIM. 2225080101

## ABSTRAK

**Dini Larasati.** 2012. *Representasi Hijab di Koran The New York Times: sebuah Analisis Transitivitas.* Skripsi, Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengungkap representasi hijab di koran New York Times melalui penggunaan bahasa dan tata bahasa dalam artikel-artikelnya. Penelitian ini menggunakan kerangka analisis transitivitas, sebuah analisis yang mengidentifikasi makna eksperiensial serta diwujudkan dengan pilihan tata bahasa dan kata. Penelitian ini dimaksudkan untuk menjawab pertanyaan penelitian tentang bagaimana hijab direpresentasikan dalam koran New York Times? Metode yang digunakan untuk meneliti representasi di sini adalah deskriptif analitis interpretif. Sumber data adalah tujuh artikel berita terkait dengan hijab di koran New York Times antara Januari 2009 - Maret 2012. Proses, partisipan dan sirkumstan dalam setiap klausa yang berkaitan dengan hijab menjadi fokus yang dianalisis untuk mengungkap representasi hijab. Setelah melakukan analisis, ditemukan 393 klausa yang berhubungan dengan hijab. Hasil temuan transitivitas menunjukkan bahwa proses material mendominasi klausa dengan 49,36%, diikuti dengan proses verbal sebesar 21,21%, proses relational dengan 19,33%, proses mental dengan 8,4% serta proses behavioral dan eksistensial yang masing-masing sebesar 1,01% dan 0,5%. Untuk partisipan, Gol dan Aktor mendominasi jumlah partisipan secara keseluruhan sebesar 21,4% dan 18,53%, dan sebagai non-human partisipan, hijab direpresentasikan paling banyak sebagai Gol dengan prosentase sebesar 41,79%. Lokasi tempat dan waktu mendominasi jumlah sirkumstan sebesar 26,97% dan 23,72%. Selanjutnya hasil temuan gramatika transitivitas tersebut diinterpretasikan menurut pilihan kata dan posisi hijab saat berada di dalam sebuah klausa. Hasil interpretasi menunjukkan bahwa hijab direpresentasikan sebagai identitas wanita muslim yang dipakai untuk menutup seluruh tubuh kecuali wajah dan tangan di depan umum. Selain itu hijab juga direpresentasikan sebagai hal yang dapat menghambat kegiatan wanita muslim karena hijab direpresentasikan sebagai asesoris yang tidak pantas untuk beberapa pekerjaan dan pakaian yang tidak aman untuk beberapa kegiatan fisik. Terakhir, hijab direpresentasikan sebagai alat politik dan pernyataan fesyen, bukan lagi hanya sebagai simbol kesalehan atau kesopanan bagi wanita muslim.

**Kata kunci:** representasi, sistem transitivitas, linguistik fungsional sistemik, hijab

## ABSTRACT

**Dini Larasati.** 2012. *Representation of Hijab in The New York Times Newspaper: a Transitivity Analysis*. Skripsi, Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

The objective of this study was to scrutinize the representation of hijab in the New York Times Newspaper through the use of language in its articles. This study employed the framework of transitivity analysis, which identifies ideational meanings realized by grammatical and word choices. This study intended to answer the research question of how is hijab represented in the New York Times Newspaper? The method used in order to investigate the representation is descriptive analytical interpretive. The sources of data were seven news articles related to hijab in the New York Times Newspaper between January 2009 – March 2012. Processes, participants and circumstances in any clauses related to the hijab became the focus of analysis to uncover the representation of hijab. After conducting the analysis, 393 clauses related to hijab were found. The results of transitivity analysis indicate that the Material processes dominated the clauses with 49,36%, followed by the Verbal processes with 21,21%, 19,33% of Relational processes, 8,4% of Mental processes, as well as Behavioral and Existential processes, with 1.01% and 0.5% each. For the participants, Goals and Actors dominated the overall number of participants with 21.4% and 18.53%. As a non-human participants, hijab was frequently represented as Goals with the percentage of 41.79%. Location of place and time dominated by the number of circumstances with 26.97% and 23.72%. Furthermore, the results obtained from the transitivity analysis were interpreted according to the grammar and choice of words. Interpretation made from the findings indicates that the hijab is represented as the identity of Muslim women which is worn to cover the entire body except the face and hand in public. In addition, hijab is also represented as hindrance under several circumstances and activities for Muslim women because the hijab is represented as an unsuitable accessory for some jobs and an unsafe piece of clothing for some physical activities. Finally, the hijab is represented as a political tool and a fashion statement instead of a symbol of piety or modesty for Muslim women.

**Key Words:** representation, transitivity system, systemic functional linguistics, hijab

## ACKNOWLEDGEMENT

*Alhamdulillah*, this *skripsi* is finally complete. First and the most importantly, the writer would like to express her deep gratitude to Allah SWT for showering her with His enormous blessings and guidance so that the writer could finish the *skripsi* titled *Representation of Hijab in The New York Times Newspaper: a Transitivity Analysis* on time. She also wants to show her gratitude to everyone who has guided, taught, and supported her during conducting this research:

1. Bapak Ifan Iskandar, M.Hum., as the head of English Department of Universitas Negeri Jakarta and also the *skripsi* advisor, for his encouragement, valuable advice and consultations from the very start until the writer finished writing the *skripsi*.
2. Ibu Siti Wachidah for her generosity and lectures of Systemic Functional Linguistics, particularly on Transitivity system.
3. All lecturers of the English Department who have given the writer priceless knowledge in the last four years.
4. Her wonderful parents, sister; Saras and big family for their unending love, support and prayers, as well.
5. Amazing and motivational Iskandar Troops (Laskar Iskandar), Rani, Hanindita, Iis, Candra, Indra, Fajar, Shofa, Shinta and many more for always being so awe-inspiring.
6. Her great circle of friends Kharisma Nursyamsi, Rani Setiawati, Niken Pranita, Dyah Rahma, Dhila Firdaus, Hafiz Furqon, Novia Firda Ferdianti Rahayu, all SA 08 friends and other parties whom cannot be mentioned one by one, for the wonderful four years, support and prayers.

May Allah reward all the aforementioned's kindness with His enormous blessings.

Juli 2012

## TABLE OF CONTENT

LEMBAR PENGESAHAN .....	ii
LEMBAR PERNYATAAN .....	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI.....	iv
ABSTRAK .....	v
ABSTRACT .....	vi
ACKNOWLEDGEMENT .....	vii
TABLE OF CONTENT .....	viii
LIST OF TABLE .....	xi
LIST OF ILLUSTRATION.....	xii
LIST OF CHART .....	xiii
CHAPTER I: INTRODUCTION .....	1
1.1. Background of the Study .....	1
1.2. Research Problems .....	6
1.3. Purpose of the Study .....	6
1.4. Scope and Limitation of the Study .....	6
1.5. Significance of the Study .....	6
1.6. Previous Related Studies .....	7
CHAPTER II: LITERATURE REVIEW.....	9
2.1 Studies on Representation in Media.....	9
2.2 Studies on Critical Discourse Analysis .....	11
2.3 Studies on Transitivity Analysis .....	13

2.3.1 Participants .....	14
2.3.2 Process Types .....	15
2.3.3 Circumstances .....	19
2.4 Studies on Newspaper .....	20
2.4.1 The New York Times Newspaper .....	21
2.5 Studies on Hijab .....	21
2.6 Theoretical Framework .....	23
CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY .....	25
3.1 Research Method .....	25
3.2 Data and Data Source .....	25
3.3 Data Collection Procedures .....	26
3.4 Data Analysis Procedures .....	27
CHAPTER IV: FINDINGS AND DISCUSSION.....	28
4.1 Data Description .....	28
4.2 Findings .....	29
4.2.1 Process Types .....	29
4.2.1.1 Material Processes .....	31
4.2.1.2 Verbal Processes .....	32
4.2.1.3 Relational Processes.....	34
4.2.1.4 Mental Processes .....	35
4.2.1.5 Behavioural Processes.....	36
4.2.1.6 Existential Processes .....	37
4.2.2 Participants .....	37
4.2.3 Circumstances .....	39
4.3 Discussion .....	42
4.3.1 Representations of Hijab.....	42



4.3.1.1 Hijab as Muslim Women’s Identity .....	43
4.3.1.2 Hijab as Hindrance for Muslim Women .....	46
4.3.1.3 Shifting Significance of Hijab .....	50
4.4 Weaknesses .....	54
CHAPTER V: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	55
5.1 Conclusions.....	55
5.2 Suggestions .....	58
REFERENCES .....	59
APPENDIXES.....	63

## LIST OF TABLES

Table 2.1 Typical Experiential Functions of Group and Phrase Classes .....	14
Table 2.2 The Example of Participant, Process and Circumstances in a Clause ...	14
Table 2.3 The Example of a Material Clause .....	15
Table 2.4. The Example of Transitive Material Clause .....	16
Table 2.5 The Example of Intransitive Material Clause .....	16
Table 2.6 The Example of Mental Clause .....	16
Table 2.7 Inner and Outer Experience Construed by different process types .....	17
Table 2.8 The Principle of Relational Clause .....	17
Table 2.9 The Example of Indirect Speech .....	19
Table 2.10 The Example of Direct Speech .....	19
Table 4.1 The Amount of Process Types Distribution .....	29
Table 4.2 The Amount of Participants Distribution .....	37
Table 4.3 The Amount of Circumstances Distribution .....	39

## LIST OF ILLUSTRATION

Figure 3.1 Transitivity System .....	24
--------------------------------------	----

## LIST OF CHART

Chart 4.1 The Percentage of Process Types Occurrences .....	30
---	----